

Mode d'emploi : navigation

Référentiel FLS

http://www.web-vd.ch/vd_dgeo/ref_FL2/index_grille.html

Ce guide donne les clés de navigation dans le Référentiel FLS. Comme le guide pédagogique le précise, la plateforme est construite dans le but de scénariser des programmes personnalisés ou encore dans le but de différencier l'enseignement au sein d'un groupe hétérogène. Reprenons le schéma du guide pédagogique pour rappeler que le Référentiel est constitué à la fois des objectifs du PER (zones orange) et des objectifs du FLS « français langue seconde » (zones bleues).

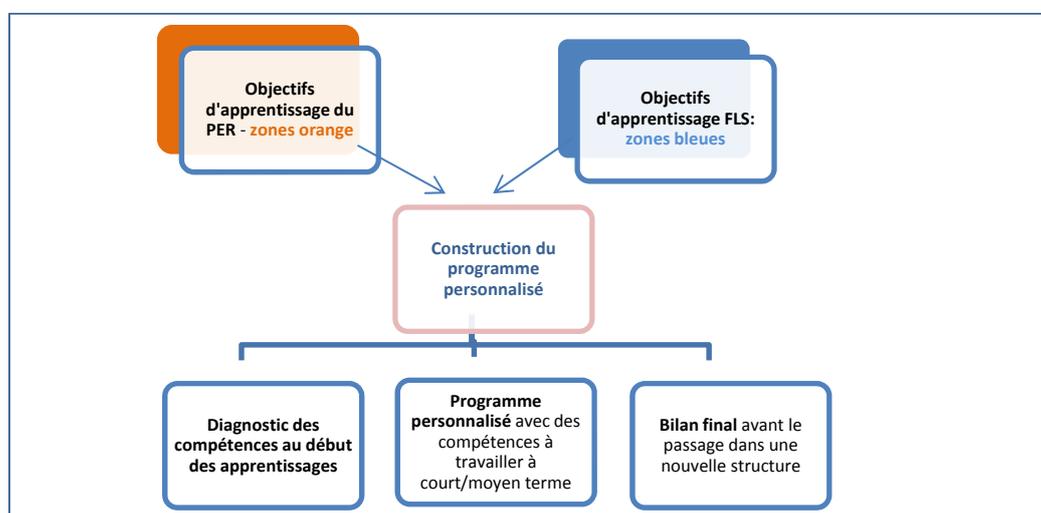


Figure 1.

L'explication de la structure et de la navigation entre les deux Référentiels (FLS et PER) sera donnée dans les chapitres 1.

Le chapitre 2 traite de la création du programme personnalisé en indiquant les clés de navigation. Un exemple de fabrication du programme personnalisé a été expliqué dans ce chapitre afin d'illustrer l'un parmi plusieurs usages possibles du Référentiel FLS. L'enseignant-e est invité-e à approfondir son usage et à explorer d'autres types de programmes (auto-évaluation, stratégies d'apprentissages ou mise en œuvre des compétences plurilingues, etc.). La synthèse de trois cycles, construite expressément pour le Référentiel, permettra de planifier au mieux la période transitoire de l'élève allophone. Cette transition n'est pas à appréhender comme une étape obligatoire de la progression d'apprentissage standard, mais devrait permettre de situer les besoins de chaque élève à un moment donné.

Pour se référer à d'autres types d'évaluation (diagnostique et formative) et aux différents supports comme les listes de verbes, de sons, de genres textuels, il s'agira d'exploiter la boîte à outils (chapitre 3).

1. Structure de la plateforme FLS : navigation et utilisation

Informations importantes pour la navigation :

Pour Windows :

- ✓ Firefox (dernière version)- autoriser les cookies
- ✓ Word (minimum 2007)

Pour le Mac

- ✓ Firefox (dernière version, autoriser les cookies)
- ✓ Word 2016

Lexique des icônes

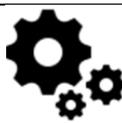
 Guide pédagogique et autres dossiers complémentaires figurant dans la boîte à outil	 Jeter/effacer	 Visualiser le programme personnalisé
 Générer le document word	 Enregistrer les compétences sélectionnées	 Boîte à outils
 Objectifs FLS	 Page d'accueil	 Mode d'emploi technique

Figure 2

Pour un élève allophone qui intègre l'école vaudoise en cours de scolarité, l'enjeu est non seulement de s'approprier une nouvelle langue de scolarisation mais également d'entrer de plain-pied dans un nouveau plan d'études.

Le domaine *Langues* du Plan d'études romand présente les objectifs d'apprentissage dans un tableau à double entrée: par cycle (1^{er} - 2^e - 3^e) et par axe thématique (axes 1 à 8). Voici l'extrait de la plateforme informatique du PER dont nous nous sommes inspirés pour construire le Référentiel FLS.

Langues (L) – Français

Visées prioritaires

Maîtriser la lecture et l'écriture et développer la capacité de comprendre et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit en français.
Découvrir les mécanismes de la langue et de la communication.
Développer des compétences de communication opérationnelles dans plusieurs langues.
Construire des références culturelles et utiliser les Médias, l'image et les technologies de l'information et de la communication.

Spécific

Commentaires généraux du domaine Langues

	COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT	PRODUCTION DE L'ÉCRIT	COMPRÉHENSION DE L'ORAL	PRODUCTION DE L'ORAL	ACCÈS À LA LITTÉRATURE	FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE	APPROCHES INTERLINGUISTIQUES	ÉCRITURE ET INSTRUMENTS DE LA COMMUNICATION
I	L1 11-12 Lire et écrire des textes d'usage ...		L1 13-14 Comprendre et produire des textes oraux ...		L1 15 Apprécier des ouvrages littéraires	L1 16 Observer le fonctionnement de la langue ...	L1 17 Identifier l'organisation et le fonctionnement de ...	L1 18 Découvrir et utiliser la technique de ...
II	L1 21 Lire de manière autonome des textes ...	L1 22 Écrire des textes variés à l'aide de ...	L1 23 Comprendre des textes oraux variés ...	L1 24 Produire des textes oraux variés propres ...	L1 25 Conduire et apprécier la lecture d'ouvrages ...	L1 26 Construire une représentation de la langue ...	L1 27 Enrichir sa compréhension et sa pratique ...	L1 28 Utiliser l'écriture et les instruments de ...
III	L1 31 Lire et analyser des textes de ...	L1 32 Écrire des textes de genres différents ...	L1 33 Comprendre et analyser des textes oraux ...	L1 34 Produire des textes oraux de genres ...	L1 35 Apprécier et analyser des productions littéraires ...	L1 36 Analyser le fonctionnement de la langue ...	L1 37 Enrichir sa compréhension et sa pratique ...	L1 38 Exploiter l'écriture et les instruments de ...

Figure 3

Nous avons utilisé cette même forme en incorporant dans la plateforme PER les objectifs du Référentiel FLS. Ils apparaissent dans les pages indiquées par les loupes FLS. Ces objectifs FLS ont été empruntés aux descripteurs du Cadre européen commun de référence (CECR) avec les trois niveaux de compétences : niveau débutant, niveau intermédiaire et niveau avancé (cf. les détails dans le guide pédagogique).

Langues (L) - Français langue seconde

Visées prioritaires

Maîtriser la lecture et l'écriture et développer la capacité de comprendre et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit en français.
Découvrir les mécanismes de la langue et de la communication.
Développer des compétences de communication opérationnelles dans plusieurs langues.
Construire des références culturelles et utiliser les Médias, l'image et les Technologies de l'information et de la Communication.

Retour à la page de présentation du référentiel FL2

Commentaires généraux du domaine Langues (PER)

Construction de programme personnalisé

Boîte à outils

Compréhension de l'écrit	Production de l'écrit	Compréhension de l'oral	Production de l'oral	Accès à la littérature	Fonctionnement de la langue	Approches interlinguistiques	Écriture et instruments de la communication
L1 Lire des textes d'usage variés et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 21 Écrire des textes d'usage variés et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 23 Comprendre des textes oraux variés et découvrir les mécanismes de la langue orale	L1 24 Produire des textes oraux variés propres et découvrir les mécanismes de la langue orale	L1 25 Apprécier des ouvrages littéraires	L1 26 Observer le fonctionnement de la langue et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 27 Enrichir sa compréhension et sa pratique	L1 18 Découvrir et utiliser la technique de l'écriture et les instruments de la communication
L1 Lire de manière autonome des textes et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 22 Écrire des textes variés à l'aide de divers instruments et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 23 Comprendre des textes oraux variés et découvrir les mécanismes de la langue orale	L1 24 Produire des textes oraux variés propres et découvrir les mécanismes de la langue orale	L1 25 Conduire et apprécier la lecture d'ouvrages et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 26 Construire une représentation de la langue et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 27 Enrichir sa compréhension et sa pratique	L1 28 Utiliser l'écriture et les instruments de la communication
L1 Lire et analyser des textes de genres différents et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 32 Écrire des textes de genres différents et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 33 Comprendre et analyser des textes oraux de genres différents et découvrir les mécanismes de la langue orale	L1 34 Produire des textes oraux de genres différents et découvrir les mécanismes de la langue orale	L1 35 Apprécier et analyser des productions littéraires et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 36 Analyser le fonctionnement de la langue et découvrir les mécanismes de la langue écrite	L1 37 Enrichir sa compréhension et sa pratique	L1 38 Exploiter l'écriture et les instruments de la communication

Guide pédagogique
Terminologie de PER - principaux changements
Glossaire bilingue écrit
Français langue seconde de la langue cycle 2
Mode de travail technique
Lexique de base FLS

Figure 4

Pour passer d'un Référentiel à l'autre, la navigation peut se faire de trois façons différentes :

1. Cliquer sur les zones orange, permet d'accéder exclusivement aux objectifs PER. Ces zones permettent de voir les objectifs des cycles précédents pour les élèves qui intègrent la scolarité au 2^e ou 3^e cycle.
2. Cliquer sur la loupe, permet d'accéder exclusivement aux objectifs FLS.
3. Cliquer sur la zone orange et ensuite sur la loupe, permet d'accéder aux objectifs de deux Référentiels figurant sur une même page.

Voici l'illustration des clics montrant le cheminement pour arriver aux trois pages visées.

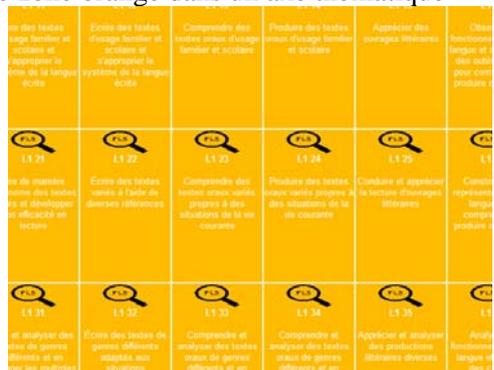
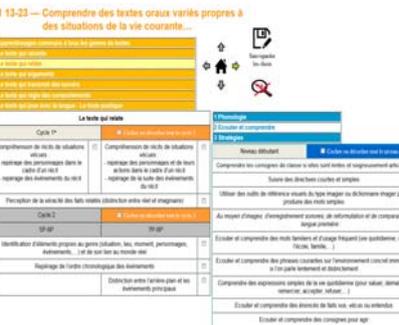
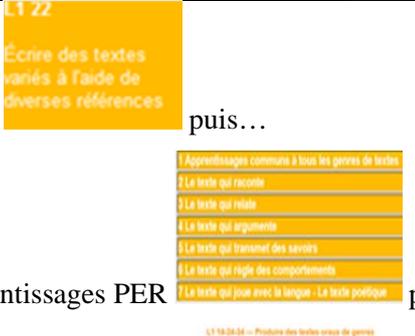
<p>Visée de navigation</p> <p>1. Objectifs du PER :</p> 	<p>Cheminement</p> <p>Clic sur une zone orange dans un axe thématique</p> 
<p>2. Objectifs du Référentiel FLS</p> 	<p>Clic sur la loupe figurant dans les axes thématiques</p> 
<p>3. Objectifs de deux Référentiels sur une même page</p> 	<p>Clic sur la zone orange puis...</p>  <p>Clic sur un axe d'apprentissages PER puis...</p>  <p>Clic sur la loupe figurant sur cette page puis...</p>  <p>Clic sur un axe d'apprentissage FLSet cocher les cases correspondantes</p>

Figure 5

Dans l'exemple présenté ci-dessus, si l'on prend le cas d'un élève qui n'a jamais travaillé au préalable la rédaction du genre de texte et dont l'âge correspond à une scolarisation au cycle

3, les objectifs d'apprentissages visés par le Plan d'études romand (PER) s'avéreront rapidement inaccessibles sans une mise à niveau adaptée. L'enseignant-e sera amené-e alors à revoir les objectifs du 1^{er} et 2^e cycle. Le clic sur la zone orange du 3^e cycle lui permettra d'accéder à cette synthèse des trois cycles. Voici un exemple de cette synthèse dans l'axe du *texte qui joue avec la langue* :

Le texte qui joue avec la langue – Le texte poétique			
Cycle 1*		■ Cocher ou décocher tout le cycle 1	
1P-2P		3P-4P	
Création en groupe ou individuellement, avec l'aide de l'adulte, de comptines, poèmes, chansonnettes, devinettes,...	<input type="checkbox"/>	Rédaction en groupe ou individuellement de comptines, poèmes, petites chansons, devinettes, ... : - recherche de rimes - repérage de la mise en page d'un texte poétique (<i>titre, paragraphe, colonne, pictogramme, signe typographique, ...</i>) - utilisation de la majuscule au début de la ligne	<input type="checkbox"/>
Cycle 2		■ Cocher ou décocher tout le cycle 2	
Élaboration d'images, de comparaisons à des fins poétiques		<input type="checkbox"/>	
Choix d'un titre en adéquation avec le thème abordé		<input type="checkbox"/>	
Production d'un poème en imitant un modèle		<input type="checkbox"/>	
Organisation d'un poème en vers, en prose, en strophes		<input type="checkbox"/>	
Mise en espace d'un poème (<i>occupation de la page, calligramme, ...</i>)		<input type="checkbox"/>	
Utilisation de quelques procédés poétiques (<i>mots, sonorités, rimes, rythme, images, répétitions, comparaisons, métaphores, ...</i>)		<input type="checkbox"/>	
Cycle 3		■ Cocher ou décocher tout le cycle 3	
Texte poétique :		<input type="checkbox"/>	
Écriture à visée poétique, humoristique, ludique, ... (<i>imitation d'une structure poétique, mots-valises, cadavres exquis, slogans publicitaires, poèmes, ...</i>)		<input type="checkbox"/>	
Texte théâtral :		<input type="checkbox"/>	

Figure 6

Comme on a expliqué plus haut, le clic sur une thématique et un cycle de la zone orange ouvre une fenêtre où apparaissent plusieurs axes renvoyant aux genres textuels. Sur cette même page, on voit sur la figure 7 les trois éléments :

- 1) la loupe FLS
- 2) une disquette dont on se sert pour enregistrer les objectifs après la sélection des descripteurs
- 3) les coches sur lesquels on clique pour choisir des objectifs d'apprentissages.

L'enregistrement est obligatoire avant le passage à la prochaine compétence. Cette action est indispensable pour pouvoir constituer un programme personnalisé pour l'élève.

L1 14 — Produire des textes oraux d'usage familial et scolaire...

1 Apprentissages communs à tous les genres de textes			
2 Le texte qui raconte			
3 Le texte qui relate			
4 Le texte qui argumente			
5 Le texte qui transmet des savoirs			
6 Le texte qui règle des comportements			
7 Le texte qui joue avec la langue - Le texte poétique			
Le texte qui raconte			
Cycle 1*		■ Cocher ou décocher tout	
1P-2P		3P-4P	
Création d'une histoire			
- prise de parole devant la classe pour raconter une histoire : oser s'exprimer - restitution de l'ordre chronologique d'une histoire	<input type="checkbox"/>	- prise de risque de formulation - organisation d'une histoire dans un ordre chronologique	<input type="checkbox"/>



Sauvegarder les choix



Afficher le contenu de la loupe

Figure 7

En cliquant sur la loupe des zones orange, des apprentissages spécifiques à l'appropriation du français langue seconde apparaissent. Ceux-ci doivent être sélectionnés selon les besoins de l'élève et il n'est donc pas nécessaire de travailler tous les descripteurs. De plus, les apprentissages FLS ne constituent en aucun cas un prérequis obligatoire avant d'entrer dans les apprentissages du PER-L1. C'est pourquoi on peut, selon le profil de l'élève, accéder directement dans les zones bleues ou dans les zones orange. Passer par l'ouverture des zones orange permet de mettre en parallèle et sur une même page les objectifs du PER et les objectifs du FLS.

L1 12-22-32 — Ecrire des textes de genres différents adaptés aux situations d'énonciation...

0 Apprentissages fondamentaux de la lecture et de l'écriture
1 Apprentissages communs à tous les genres de textes
2 Le texte qui raconte
3 Le texte qui relate
4 Le texte qui argumente
5 Le texte qui transmet des savoirs
6 Le texte qui règle des comportements
7 Le texte qui joue avec la langue - Le texte poétique

Le texte qui raconte	
Cycle 1*	<input checked="" type="checkbox"/> Cocher ou décocher tout le cycle 1
1P-2P	3P-4P
Création en groupe ou individuellement, avec l'aide d'un adulte, d'un texte qui raconte (<i>kamishibai, album,...</i>)	Rédaction en groupe ou individuellement d'un texte narratif pour un destinataire (conte ou récit) <ul style="list-style-type: none"> - utilisation de verbes au présent ou à l'imparfait à l'aide de références - utilisation de quelques organisateurs temporels (<i>un jour, une nuit, il était une fois ; alors, ensuite, après ; tout à coup, soudain,...</i>) - distinction des différentes parties d'un texte (<i>titre, paragraphes,...</i>)
Cycle 2	<input checked="" type="checkbox"/> Cocher ou décocher tout le cycle 2
Invention et reformulation collective ou individuelle d'un récit, en prenant en compte le moment, les lieux, les personnages et en choisissant un titre	<input type="checkbox"/>
Prise en compte dans le projet d'écriture de la distinction entre un univers de fiction (conte merveilleux) et un univers de fiction vraisemblable (récit d'aventures)	<input type="checkbox"/>
Utilisation du schéma narratif (situation initiale, complication, actions, résolution,	<input type="checkbox"/>

Sauvegarder les choix

Cacher le contenu de la loupe

1 Phonologie : passage de l'oral à l'écrit	
2 Entrer dans l'écrit	
3 Stratégies	
Niveau débutant	<input checked="" type="checkbox"/> Cocher ou décocher tout le niveau débutant
Utiliser les connaissances des relations lettre-son pour passer à l'écriture des mots	<input type="checkbox"/>
Ecrire des mots phonétiquement justes avec syllabes simples	<input type="checkbox"/>
Copier, produire des mots familiers et d'usage fréquent en les comparant avec la langue première.	<input type="checkbox"/>
Utiliser des outils de référence visuels du type imagier ou dictionnaire imagier pour produire des mots simples	<input type="checkbox"/>
Niveau intermédiaire	<input checked="" type="checkbox"/> Cocher ou décocher tout le niveau intermédiaire
Compléter des phrases avec des mots donnés	<input type="checkbox"/>
Ecrire des petites phrases simples à partir de mots donnés	<input type="checkbox"/>
Ecrire des petites phrases simples qui décrivent un dessin/une image	<input type="checkbox"/>
Ecrire un message simple et court	<input type="checkbox"/>
Imaginer la suite ou la fin d'une histoire	<input type="checkbox"/>

Figure 8

2. Comment créer un programme personnalisé ?

Une fois les objectifs sélectionnés et enregistrés, ils apparaissent dans un tableau synthétique et récapitulatif auquel on accède en cliquant sur l'icône : programme personnalisé

de la page principale : 

Langues (L) - Français langue seconde

Visées prioritaires

- Maîtriser la lecture et l'écriture et développer la capacité de comprendre et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit en français.	 Retour à la page de présentation du référentiel FL2
- Découvrir les mécanismes de la langue et de la communication.	
- Développer des compétences de communication opérationnelles dans plusieurs langues.	
- Construire des références culturelles et utiliser les Médias, l'image et les Technologies de l'Information et de la Communication.	

Commentaires généraux du domaine Langues (PER)

Commentaires généraux du référentiel FL5 : intentions

Compréhension de l'écrit	Production de l'écrit	Compréhension de l'oral	Production de l'oral	Accès à la littérature	Fonctionnement de la langue	Approches interlinguistiques	Ecriture et instruments de la communication	Boîte à outils
 L1 11 Lire des textes d'usage familier et scolaire et s'approprier le système de la langue écrite	 L1 12 Ecrire des textes d'usage familier et scolaire et s'approprier le système de la langue écrite	 L1 13 Comprendre des textes oraux d'usage familier et scolaire	 L1 14 Produire des textes oraux d'usage familier et scolaire	 L1 15 Apprécier des ouvrages littéraires	 L1 16 Observer le fonctionnement de la langue et s'approprier des outils de base pour comprendre et produire des textes	L1 17 Identifier l'organisation et le fonctionnement de la langue par l'observation et la manipulation d'autres langues	L1 18 Découvrir et utiliser la technique de l'écriture et les instruments de la communication	 Guide pédagogique  Terminologie du PER - principaux changements  Genres textuels écrit  Mode d'emploi technique  Français fonct. de la langue cycle 2  Lexique de base FL5
 L1 21 Lire de manière autonome des textes variés et développer son efficacité en lecture	 L1 22 Ecrire des textes variés à l'aide de diverses références	 L1 23 Comprendre des textes oraux variés propres à des situations de la vie courante	 L1 24 Produire des textes oraux variés propres à des situations de la vie courante	 L1 25 Conduire et apprécier la lecture d'ouvrages littéraires	 L1 26 Construire une représentation de la langue pour comprendre et produire des textes	L1 27 Enrichir sa compréhension et sa pratique langagière par l'établissement de liens avec des langues différentes	L1 28 Utiliser l'écriture et les instruments de la communication pour planifier et réaliser des documents	

Figure 9

Ce clic vous permettra d'arriver sur la page du programme personnalisé. Pour le voir, il suffit de cliquer sur « Créer le programme personnalisé » et de l'enregistrer ensuite dans le format word. Après avoir enregistré votre programme personnalisé, il faut impérativement effacer tous les programmes avant d'en créer un autre.

Construction du programme personnalisé


 Créer programme personnalisé


 Effacer tous les enregistrements



Compréhension de l'écrit	Production de l'écrit	Compréhension de l'oral	Production de l'oral
Accès à la littérature	Fonctionnement de la langue	Approches linguistiques	Ecriture et instruments de la communication

Figure 10

Pour visualiser les objectifs regroupés dans le tableau présenté ci-dessus, cliquer l'icône « générer le doc word » . Le tableau avec les axes s'ouvre et présente les objectifs par couleur et selon votre sélection.



Afficher programme personnalisé, un seul axe



Générer doc Word programme personnalisé



Effacer tous les enregistrements



Compréhension de l'écrit	Production de l'écrit	Compréhension de l'oral	Production de l'oral
			Percevoir la prosodie de la phrase Comparer les sonorités de la langue française avec celles de la langue première Adapter le rythme et l'intonation Le texte qui transmet des savoirs Présentation d'un sujet (objet, animal, ...)
Accès à la littérature	Fonctionnement de la langue	Approches linguistiques	Ecriture et instruments de la communication
Reconnaissance de l'orientation de l'écriture (de gauche à droite, de haut en bas) Distinction entre texte et image (dans un album, sur une affiche,...) Distinction des ouvrages selon leur genre de texte (album illustré, documentaire, bande dessinée, ...) Découverte du livre (titre, auteur, illustrateur, éditeur, résumé, ...)	Les classes grammaticales Identification des constituants du Groupe nominal - GN (Déterminant + Nom = D - N) Identification du sujet dans une phrase simple Identification du Groupe verbal - GV dans une phrase simple 1. Grammaire de la phrase Identifier les langues des élèves et leurs caractéristiques grammaticales - structure syntaxique - types de phrases (déclarative,		

Figure 11

Quand vous cliquez sur l'icône de word une fenêtre s'affichera 2 fois. Cliquez Ok sans rien toucher.

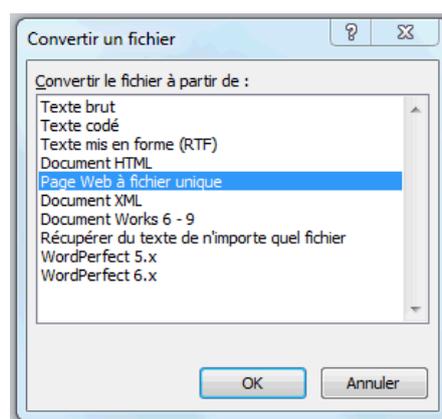
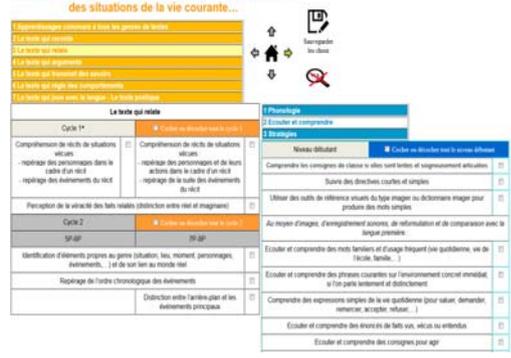


Figure 12

La sélection des apprentissages dépend des besoins de l'élève. Il n'y a donc pas de programme personnalisé « type » ni d'ordre chronologique dans la sélection des

apprentissages. Par exemple, un élève allophone peut avoir des besoins prioritaires FLS en production orale et des besoins prioritaires PER-L1 en compréhension écrite. Pour l'élaboration du programme personnalisé, il convient donc de bien différencier le profil de l'élève dans chaque axe.

2.1. Comment procéder? Synthèse des clics pour établir un programme personnalisé

<p>Clic 1</p>	<p>Cheminement pour créer un programme personnalisé Clic sur une zone orange dans un axe thématique</p> 
<p>Clic 2</p>	<p>Sélectionner les compétences en cliquant sur les coches à côté des objectifs des axes 1 à 8. Cliquer ensuite sur la loupe pour afficher le Référentiel FLS.</p> <p>L1 12 — Ecrire des textes d'usage familial et scolaire et s'approprier le système de la langue écrite...</p> 
<p>Clic 3</p>	<p>Sélectionner et cocher les objectifs du FLS</p> <p>L1 13-23 — Comprendre des textes oraux variés propres à des situations de la vie courante...</p> 

Clic 4

Faites enregistrer avec la disquette avant de passer à une autre page

L1 14 — Produire des textes oraux d'usage familial et scolaire...

1 Apprentissages communs à tous les genres de textes
 2 Le texte qui raconte
 3 Le texte qui relate
 4 Le texte qui argumente
 5 Le texte qui transmet des savoirs
 6 Le texte qui règle des comportements
 7 Le texte qui joue avec la langue - Le texte poétique

Le texte qui raconte

Cycle 1*	<input checked="" type="checkbox"/> Cacher ou découvrir tout
1P-2P	3P-4P

Création d'une histoire

- prise de parole devant la classe pour raconter une histoire - oser s'exprimer - restitution de l'ordre chronologique d'une histoire	- prise de risque de formulation - organisation d'une histoire dans un ordre chronologique
--	---

Sauvegarder les choix
 Afficher le contenu de la loupe

Clic 5

Revenez à la page d'accueil et cliquer sur l'icône de synthèse/programme personnalisé

Visées prioritaires

Maîtriser la lecture et l'écriture et développer la capacité de comprendre et de s'exprimer à l'oral et à l'écrit en français.
 Découvrir les mécanismes de la langue et de la communication.
 Développer des compétences de communication opérationnelles dans plusieurs langues.
 Construire des références culturelles et utiliser les Médias, l'usage et les Technologies de l'Information et de la Communication.

Commentaires généraux du domaine Langues (PER)

Commentaires généraux du référentiel FLS : Intentions

Compréhension de l'écrit L1.10	Production de l'écrit L1.12	Compréhension de l'oral L1.13	Production de l'oral L1.14	Accès à la littérature L1.15	Fonctionnement de la langue L1.16	Approches linguistiques L1.17	Écriture et instruments de la communication L1.18	Boîte à outils L1.19
-----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	--	-------------------------

Retour à la page de présentation du référentiel FLS
 Synthèse des objectifs (FLS+PER)
 Gestion pédagogique
 Transfert du PER
 Centres travaillés écrit
 Mode
 Français
 Parcours de la

Clic 6

Sur la nouvelle page afficher le programme personnalisé

Afficher programme personnalisé, un seul axe
 Calculer doc Word programme personnalisé
 Effacer tous les enregistrements

Compréhension de l'écrit	Production de l'écrit	Compréhension de l'oral	Production de l'oral
			<p>Percevoir le sonnet de la phrase</p> <p>Comparer les accents de la langue française avec ceux de la langue perliote</p> <p>Adaptier le rythme et l'intonation</p> <p>La terre qui traverse des accents Perliote d'un pays (répét, normal, ...)</p>
Accès à la littérature	Fonctionnement de la langue	Approches linguistiques	Écriture et instruments de la communication
<p>Reconnaissance de l'écriture de l'écriture (de gauche à droite, de haut en bas)</p> <p>Distinction entre écrit et image (texte ou affiché, une ou plusieurs...)</p> <p>Distinction des messages selon leur genre de texte (texte éditorial, documentaire, texte littéraire...)</p> <p>Distinction de leur écriture, (littéraire, éditorial, ...)</p>	<p>Le et classe grammaticale Identification des mots du Genre normal - GN (Distinction "Nom - D - S")</p> <p>Identification de sujet dans une phrase simple</p> <p>Identification de l'usage verbal - GV dans une phrase simple</p> <p>Création de la phrase Identifier les langues des lettres et leurs caractéristiques grammaticales (structure syntaxique - types de phrases (déclarative, ...)</p>		

Clic 7

Générer le document word. Vous pouvez imprimer le tableau avec les objectifs sélectionnés comme tout autre document, en sélectionnant « imprimer » dans le « fichier ».

IMPORTANT

Avant de créer un nouveau programme personnalisé, sauver le document word avec le nom de l'élève et effacer les enregistrements en cliquant sur la poubelle

Sans cette action les données antérieures sont perdues. Le système ne permet de traiter qu'un programme personnalisé à la fois.

Figure 13

2.2 Qui élabore le programme personnalisé ?

Enseignant-e-s FLS

Lorsqu'un élève est scolarisé en classe ou groupe d'accueil, l'enseignant-e de cette structure a la responsabilité de compléter le programme personnalisé.

Enseignant-e-s FLS et FL1

Lorsque l'élève est scolarisé-e en classe régulière tout en bénéficiant de cours intensifs de français, les l'enseignant-e-s FLS et FL1 ont la responsabilité conjointe d'élaborer le programme personnalisé. Dans ce cas, le rôle de l'enseignant-e de classe régulière (FL1) est d'indiquer les apprentissages du PER-L1 visés et les moyens mis en œuvre pour y parvenir (y

compris documents d'évaluation). Pour sa part, l'enseignant-e CIF/Accueil (FLS) aura pour tâche de rechercher dans le PER-L1 les apprentissages antérieurs utiles afin de mettre en place, le cas échéant, l'étayage nécessaire au développement des objectifs visés en classe régulière. Les moyens mis en œuvre et les évaluations seront adaptés en fonction des aménagements sélectionnés.

Autres disciplines scolaires

Les enseignant-e-s des autres disciplines scolaires communiquent à l'enseignant-e FLS les contenus langagiers de leur discipline à insérer dans le programme personnalisé de l'élève (par ex : lexique spécifique).

2.3 Qui valide le programme personnalisé ?

Avant le début de la première séquence d'enseignement-apprentissage, l'enseignant-e FLS informe le conseil de direction, l'élève et ses parents (ou responsables légaux) des contenus du programme personnalisé et du délai fixé (objectifs visés). Cette procédure de validation se répète avant chaque nouveau programme (communication de la progression de l'élève et nouveaux objectifs visés).

2.4 Qui met fin au programme personnalisé ?

A la fin de chaque séquence, le conseil de direction peut, en fonction de critères objectifs fondés sur la progression de l'élève, mettre fin au programme personnalisé et décider d'une intégration complète en classe régulière après les discussions avec les l'enseignant-e-s.

<h3>3. Comment évaluer les élèves au début et à la fin des apprentissages ?</h3> <h4>Evaluation diagnostique, formative et boîte à outils</h4>
--

Afin d'optimiser les chances de réussite scolaire des élèves allophones, il convient tout d'abord de diagnostiquer leurs compétences langagières initiales. Pour certains, celles-ci seront uniquement orales. Pour d'autres, suivant leur parcours scolaire antérieur, des compétences écrites plus ou moins complexes auront déjà été développées. Dans le but de favoriser les transferts entre la ou les première(s) langue(s) et le FLS, il est essentiel de s'appuyer sur ces ressources existantes. La question à poser sera donc : quel niveau de compétences l'élève a-t-il déjà développé avec ce genre de textes en production de l'écrit ?

Sur la base de ces informations fondamentales, il s'agit ensuite de déterminer les apprentissages antérieurs qu'il est utile d'aborder dans le PER-L1 pour amener l'élève au niveau d'apprentissage souhaité.

Boîte à outils

Comme mentionné plus haut, des ressources différentes, dont ce guide pédagogique et technique sont à disposition des enseignants. Ces deux guides figurent à droite du tableau des apprentissages FLS/PER-L1 (page principale du site Référentiel FLS) :

à l'oral et à l'écrit en français.
 n.
 leurs langues.
 formation et de la Communication.

ER)

ions

Construction de programme personnalisé

Apprentissage de la langue	Approches interlinguistiques	Écriture et instruments de la communication	Boîte à outils
L1.14 Maîtriser le processus de compréhension de la langue par l'observation et la participation à des tâches.	L1.17 Identifier l'organisation de la langue par l'observation et la participation à des tâches.	L1.18 Discerner et utiliser la structure de l'écrit et les instruments de la communication.	<ul style="list-style-type: none"> Guide pédagogique Terminologie du PER - principaux changements
L1.16 Maîtriser les processus de compréhension de la langue par l'observation et la participation à des tâches.	L1.21 Explorer la compréhension et les pratiques langagières par l'observation et la participation à des tâches.	L1.20 Utiliser l'écriture et les instruments de la communication pour produire et traiter des documents.	<ul style="list-style-type: none"> Genève Travaux écrits Mode d'emploi technique Français Boîte à outils de la langue cycle 2 Lexique de base FLS Liste de verbes
L1.18 Maîtriser le processus de compréhension de la langue par l'observation et la participation à des tâches.	L1.22 Explorer la compréhension et les pratiques langagières par l'observation et la participation à des tâches.	L1.23 Utiliser l'écriture et les instruments de la communication pour produire et traiter des documents.	<ul style="list-style-type: none"> Lexique de base FLS Liste de verbes

Toute remarque sur votre expérience et l'utilisation de ce dispositif sera la bienvenue. Ceci nous permettra d'affiner et d'améliorer le site selon les questions et éventuelles difficultés de navigation.

Pour les renseignements : spomenka.alvir@vd.ch